

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 50.1015.01



STEP PLUS – Personenwaage

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät von TFA Dostmann entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Geräts und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf!

2. Lieferumfang

- Personenwaage
- Batterien 2x CR2032
- Bedienungsanleitung

3. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Automatisches Einschalten ohne Antippen
- Automatische Abschaltfunktion
- Modernes flaches Design
- Trittfäche aus gehärtetem Glas

4. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.
- Jede Behandlung und Diät nur in Rücksprache mit einem Arzt.

! Vorsicht!
Verletzungsgefahr:

- Stellen Sie sich nicht mit nassen Füßen auf die Waage und ebenfalls nicht, wenn die Oberfläche der Waage nass ist. Rutschgefahr.
- Steigen Sie beim Wiegen nicht einseitig auf den Rand der Waage: Kippgefahr!
- Halten Sie das Gerät und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

! Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Vor Feuchtigkeit schützen.

5. Inbetriebnahme und Bedienung

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes und entfernen Sie den Batterieunterbrechungsstreifen. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
- Alle Segmente werden kurz angezeigt. Im Display erscheint 0.0 kg (Voreinstellung: kg).
- Die Waage ist jetzt betriebsbereit.
- Drücken Sie die UNIT Taste auf der Rückseite der Waage, um die gewünschte Gewichtseinheit auszuwählen.
- Stellen Sie die Waage auf eine glatte, feste Unterlage.
- Zum Einschalten der Waage stellen Sie sich einfach auf die Standfläche.
- Nach einigen Sekunden erscheint Ihr gemessenes Gewicht in kg (Voreinstellung) oder in der von Ihnen eingestellten Gewichtseinheit.
- Sobald das Gewicht anfängt zu blinken, ist der Wiegevorgang abgeschlossen.
- Das Gewicht bleibt nach dem Verlassen der Waage noch im Display angezeigt.
- Die Waage schaltet sich nach ca. 10 Sekunden automatisch aus.

5.1 Einstellung der Gewichtseinheit

- Auf der Rückseite der Waage befindet sich die UNIT Taste für die Auswahl der Gewichtseinheit. Sie können zwischen „kg“ für Kilogramm, „lb“ für das britische und amerikanische Pfund (1 pound = 453,59237 Gramm) und „st“ für das britische Stone (1 st = 6,35 kg) wählen.

Bedienungsanleitung
Kat. Nr. 50.1015.01



5.2 Benutzung der Waage

- Wiegen Sie sich möglichst zur selben Tageszeit (am besten morgens), nach dem Toilettengang, nüchtern und ohne Bekleidung, um vergleichbare Ergebnisse zu erzielen.

6. Pflege und Wartung

- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem trockenen Platz auf.

7. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	→ Stellen Sie sich auf die Standfläche oder drücken Sie die UNIT Taste → Batterien polrichtig einlegen (+/- Pol nach oben) → Batterien wechseln
Anzeige „Err“	→ Überlast (max. 200 kg)
Anzeige „Lo“	→ Batterien wechseln
Unkorrekte Anzeige	→ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammel-systeme.

Entsorgung des Elektrogeräts

Entnehmen Sie nicht festverbauete Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt. Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

Entsorgung der Batterien

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe wie Schwermetalle, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können und wertvolle Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel, die wiedergewonnen werden können.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

Reduzieren Sie die Entstehung von Abfällen aus Batterien, indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder geeignete wiederaufladbare Akkus nutzen. Vermeiden Sie die Vermüllung der Umwelt und lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegen. Die getrennte Sammlung und Verwertung von Batterien und Akkus leisten einen wichtigen Beitrag zur Entlastung der Umwelt und Vermeidung von Gefahren für die Gesundheit.

! WARNUNG!
Umwelt- und Gesundheitsschäden durch falsche Entsorgung der Batterien!

! WARNUNG!
Explosionsgefahr bei lithiumhaltigen Batterien

- Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus (Li-Lithium) besteht hohe Brand- und Explosionsgefahr durch Hitze oder mechanische Beschädigungen mit möglichen schwerwiegenden Folgen für Mensch und Umwelt. Achten Sie besonders auf die ordnungsgemäße Entsorgung.

9. Technische Daten

Messbereich	5 – 200 kg / 440 lb / 31 st
Auflösung	0,1 kg / 0,2 lb
Batterien	2 x CR2032 Knopfzell-Batterien (inklusive)
Marke	Tianqiu
Hersteller	TianQiu Industrial Park, TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDon, China
Gehäusemaße	320 x 320 x 22 mm
Gewicht	1690 g (nur das Gerät)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

Instruction manual
Art.-No. 50.1015.01



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

STEP PLUS – Bathroom scale

Thank you for choosing this product from TFA Dostmann.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- Please pay particular attention to the safety notices!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. Delivery contents

- Bathroom scale
- Batteries 2 x CR2032
- Instruction manual

3. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- Automatic power-on function – no tapping required
- Automatic power-off function
- Modern flat design
- Tempered safety-glass surface

4. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Before starting a treatment or diet discuss with your doctor first.

! Caution!
Risk of injury:

- Do not stand on the scale with wet feet and especially not when the surface of the scale is wet. There is a dangerous risk of slipping.
- Do not step on the edge of the scale: Danger of tilting!
- Keep this device and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.

! Important information on product safety!

- Do not expose the device to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Do not place any objects on the unit.
- Protect it from humidity.

5. Set up and operation

- Open the battery compartment at the back and remove the insulation strip. Close the battery compartment again.
- All LCD segments will light up. "0.0 kg" (default: kg) appears on the display.
- Your scale is now ready to use.
- Press the UNIT button at the back and select your desired weight unit.
- Place the scale on a flat solid surface.
- In order to switch on the scale, just stand on the platform.
- After a few seconds your measured weight will be displayed in kg (default) or in the weighting unit you have set.
- The measuring process is finished as soon as your weight flashes on the display.
- The weight remains on the display after leaving the scale.
- The scale will turn off automatically after 10 seconds.

5.1 Setting of the weight unit

- At the back of the scale you will find the UNIT button to convert the weight unit. You can select between "kg" for Kilogram, "lb" for British and American pound (1 pound = 453,59237 Gram) and "st" for British Stone (1 st = 6,35 kg).

5.2 Use of the scale

- If possible, always weigh yourself at the same time of day (ideally in the morning), after going to the toilet, on an empty stomach and without clothes to achieve comparable results.

Instruction manual
Art.-No. 50.1015.01



6. Care and maintenance

- Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the batteries if you do not use it for a long period of time.
- Keep your scale in a dry place.

7. Troubleshooting

Problems	Solution
No indication	→ Stand on the platform or press the UNIT button → Ensure that the batteries' polarity is correct (+ pole above) → Change the batteries
Indication "Err"	→ Overload (max. 200 kg)
Indication "Lo"	→ Change the batteries
Incorrect display	→ Change the batteries

If your device fails to work despite these measures contact the supplier from whom you purchased it.

8. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.



Disposal of the electrical device

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE). This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!



Disposal of the batteries

Batteries and rechargeable batteries must never be disposed of with household waste. They contain pollutants such as heavy metals, which can be harmful to the environment and human health if disposed of improperly, and valuable raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel that can be recovered from waste. As a consumer, you are legally obliged to hand in used batteries and rechargeable batteries for environmentally friendly disposal at retailers or appropriate collection points in accordance with national or local regulations. The return service is free of charge. You can obtain addresses of suitable collection points from your city council or local authority.

The names for the heavy metals contained are:

Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

Reduce the generation of waste from batteries by using batteries with a longer lifespan or suitable rechargeable batteries. Avoid littering the environment and do not leave batteries or battery-containing electrical and electronic devices lying around carelessly. The separate collection and recycling of batteries and rechargeable batteries make an important contribution to relieving the impact on the environment and avoiding health risks.



! WARNING!
Damage to the environment and health through incorrect disposal of the batteries!



! WARNING!
Batteries containing lithium can explode

- Batteries and rechargeable batteries containing lithium (Li=lithium) present a high risk of fire and explosion due to heat or mechanical damage with potentially serious consequences for people and the environment. Pay particular attention to correct disposal.

9. Specifications

Measuring range	5 – 200 kg / 440 lb / 31 st
Resolution	0,1 kg / 0,2 lb
Batteries	2 x button cell batteries CR2032 (included)
Brand name	Tianqiu
Manufacturer	TianQiu Industrial Park, TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDon, China
Dimensions	320 x 320 x 22 mm
Weight	1690 g (instrument only)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

09/26

Mode d'emploi
Réf. 50.1015.01



STEP PLUS – Balance pèse-personne

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA Dostmann.

1. Avant d'utiliser votre appareil

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi. De même, nous n'assumons aucune responsabilité pour des relevés incorrects et les conséquences qu'ils pourraient engendrer.
- Suivez bien toutes les consignes de sécurité !
- Conservez soigneusement le mode d'emploi !

2. Contenu de la livraison

- Balance pèse-personne
- Piles 2 x CR2032
- Mode d'emploi

3. Aperçu du domaine d'utilisation et tous les avantages de votre nouvel appareil

- Fonction marche automatique – sans toucher
- Arrêt automatique
- Design plat moderne
- Plateforme en verre épais

4. Pour votre sécurité

- L'appareil est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- Tout traitement ou régime doit faire l'objet d'une discussion avec un médecin.



! Attention !
Danger de blessure :

- Ne montez pas sur la balance avec les pieds mouillés et surtout pas quand la surface de la balance est humide. Vous risquez de glisser.
- Ne pas monter sur le bord de la balance : Vous risquez de perdre l'équilibre !
- Placez votre appareil et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (de moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile fautive doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.



Conseils importants de sécurité du produit !

- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Ne placez aucun objet sur votre appareil.
- Protégez-le contre l'humidité.

5. Opération et utilisation

- Ouvrez le compartiment à piles au revers de l'appareil et enlevez la bande d'inter-rup-tion des piles.
- Tous les segments LCD s'allument. 0.0 kg (par défaut : kg) apparaît sur l'affichage.
- Votre balance est maintenant prête à fonctionner.
- Appuyez sur la touche UNIT au revers de la balance pour le choix de l'unité de mesure.
- Placez la balance sur une surface plate.
- Afin de d'allumer votre balance, tenez-vous au centre de la plateforme en verre.
- Après quelques secondes, le poids mesuré est affiché en kg (par défaut) ou dans l'unité de poids que vous avez définie.
- Dès que l'affichage de votre poids commence à clignoter, l'opération de pesage est terminée.
- Le poids reste affiché pendant quelque temps après que la balance ait été quittée.
- La balance s'arrêtera automatiquement après 10 secondes.

5.1 Réglage de l'unité de mesure

- Au revers de la balance se trouve la touche UNIT pour le choix de l'unité de mesure. Vous avez le choix entre «kg» pour kilogramme, «lb» pour la livre anglaise ou américaine (1 pound = 453,59237 grammes) et «st» pour la Stone britannique (1 st = 6,35 kg).

5.2 Utilisation de la balance

- Pensez-vous, si possible, à la même heure (de préférence le matin), après être allé aux toilettes, à jeun et sans aucun vêtement, afin d'obtenir des résultats comparables.

6. Entretien et maintenance

- Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun agent solvant abrasif !

Mode d'emploi
Réf. 50.1015.01



- Enlevez les piles, si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.
- Conservez votre appareil dans un endroit sec.

7. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	→ Tenez-vous au centre de la plateforme ou appuyez sur la touche UNIT → Contrôlez la bonne polarité des piles (+pôle vers le haut) → Changez les piles
Affichage «Err»	→ Surcharge (max. 200 kg)
Affichage «Lo»	→ Changez les piles
Affichage incorrecte	→ Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous à votre vendeur.

8. Traitement des déchets

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément. Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !



Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants tels que des métaux lourds, qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé s'ils ne sont pas éliminés correctement, et des matières premières précieuses telles que le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, qui peuvent être récupérés. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et les batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit :
Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Réduisez la production de déchets de piles en utilisant des piles à plus longue durée de vie ou des piles rechargeables appropriées. Ne jetez pas de déchets dans l'environnement et ne laissez pas traîner des piles ou des appareils électriques ou électroniques contenant des piles. La collecte et le recyclage des piles et des piles rechargeables contribuent de manière importante à la protection de l'environnement et à la prévention des risques pour la santé.



! ATTENTION DANGER !
Une élimination incorrecte des piles cause des dommages pour l'environnement et la santé !



! AVERTISSEMENT !
Risque d'explosion avec des batteries contenant du lithium

- Les piles et les batteries rechargeables contenant du lithium (Li = lithium) présentent un risque élevé d'incendie et d'explosion dû à la chaleur ou à des dommages mécaniques, avec des conséquences graves possibles pour les personnes et l'environnement. Portez une attention particulière à une élimination appropriée.

9. Caractéristiques techniques

Plage de mesure	5 – 200 kg / 440 lb / 31 st
Résolution	0,1 kg / 0,2 lb
Piles	Piles boutons 2 x CR2032 (incluses)
Marque	Tianqiu
Fabricant	TianQiu Industrial Park, TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDon, Chine
Mesure de boîtier	320 x 320 x 22 mm
Poids	1690 g (seulement appareil)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site internet.

www.tfa-dostmann.de

09/26

Istruzioni per l'uso
N°. 50.1015.01



STEP PLUS – Bilancia pesapersona

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA Dostmann.

- 1. Prima di utilizzare l'apparecchio**
- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
 - Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge.
 - Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso. Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misurazioni errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
 - Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
 - Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.

- 2. La consegna include**
- Bilancia pesapersona
 - Batterie 2 x CR2032
 - Istruzioni per l'uso

- 3. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio**
- Accensione automatica – senza bisogno di toccare
 - Spegnimento automatico
 - Design sottile e moderno
 - Pedana in vetro temprato

- 4. Per la vostra sicurezza**
- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
 - Ogni trattamento e dieta deve ricevere la previa approvazione di un medico!

Avvertenza!
Pericolo di lesioni:

- Non salire sulla bilancia con i piedi bagnati o quando la superficie della bilancia è bagnata. Pericolo di scivolamento.
- Non salire sul bordo della bilancia: Pericolo di ribaltamento!
- Tenere il dispositivo e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni interne e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite.
- Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi.
- Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.

Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- Non esporre l'apparecchio a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Non appoggiare alcun oggetto sopra l'apparecchio.
- Proteggere dall'umidità.

- 5. Messa in funzione e uso**
- Aprire il vano batterie posto sulla parte posteriore del dispositivo e togliere la striscia d'interruzione dalle batterie. Richiudere il vano batterie.
 - Tutti i segmenti del LCD appaiono. Sul display compare 0.0 kg (predefinito).
 - Ora la bilancia è pronta per l'uso.
 - Premete il tasto UNIT nella parte posteriore della bilancia per selezionare l'unità di peso.
 - Mettere la bilancia su una superficie stabile e piana.
 - Salire sulla pedana in vetro con il piede per attivare la bilancia.
 - Dopo pochi secondi il vostro peso misurato viene visualizzato in kg (impostazione predefinita) o nell'unità di peso impostato.
 - Appena il valore del peso inizia a lampeggiare, l'operazione di pesatura è terminata.
 - Dopo la discesa dalla bilancia, il peso rimane visualizzato ancora per qualche istante.
 - La bilancia si spegne automaticamente dopo 10 secondi.

- 5.1 Impostazione dell'unità di peso**
- Nella parte posteriore della bilancia si trova il tasto UNIT per la selezione dell'unità di peso. È possibile selezionare tra "kg" per chilogrammo, "lb" per la libbra inglese o americana (1 libbra = 453,59237 grammi) e "st" per l'unità di misura inglese Stone (1 st = 6,35 kg).

Istruzioni per l'uso
N°. 50.1015.01



Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione	→ Salire sulla pedana in vetro con il piede o premere il tasto UNIT → Inserite le batterie con la polarità giusta (polo + verso l'alto) → Cambiare le batterie
Indicazione "Err"	→ Sovraccarico (mass. 200 kg)
Indicazione "Lo"	→ Cambiare le batterie
Indicazione non corretta	→ Cambiare le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al venditore presso il quale lo avete acquistato.

- 8. Smaltimento**
- Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie estraibili e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche come metalli pesanti, che se smaltite in modo non idoneo possono causare danni all'ambiente e alla salute, e materiali preziosi come ferro, zinco, manganese o nichel, che possono essere recuperati. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a smaltire le batterie usate presso i punti vendita o consegnarle presso altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Per conoscere gli indirizzi dei centri di raccolta, informatevi presso le amministrazioni locali.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo
Riducete l'accumulo di rifiuti utilizzando batterie più durature o batterie ricaricabili adatte. Combattete l'inquinamento ambientale causato dai rifiuti e non lasciate batterie o dispositivi elettrici o elettronici contenenti batterie abbandonati senza cura. La raccolta differenziata e il recupero delle batterie e batterie ricaricabili rappresentano un contributo importante per ridurre l'impatto ambientale ed evitare rischi per la salute.



ATTENZIONE!
Uno smaltimento non corretto delle batterie può comportare danni per l'ambiente e per la salute!



ATTENZIONE!
Pericolo di esplosione con batterie contenenti litio

- Le batterie e le batterie ricaricabili che contengono litio (Li=litio) presentano un alto rischio di incendio ed esplosione dovuto al calore o a danni meccanici con possibili gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Prestare particolare attenzione al corretto smaltimento.

9. Dati tecnici	
Campo di misura	5 – 200 kg / 440 lb / 31 st
Risoluzione	0,1 kg / 0,2 lb
Batterie	Pile a bottone 2 x CR2032 (incluse)
Marchio	Tianqiu
Produttore	TianQiu Industrial Park, TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDon, Cina
Dimensioni esterne	320 x 320 x 22 mm
Peso	1690 g (solo apparecchio)



TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania
È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

09/26

Gebruiksaanwijzing
Art.-Nr. 50.1015.01

Gebruiksaanwijzing
Art.-Nr. 50.1015.01

- 5.2 Het gebruik van de weegschaal**
- Indien mogelijk, moet u zich elke dag op hetzelfde tijdstip wegen (het liefst 's ochtends), nadat u naar de w.c. bent geweest, nuchter en zonder kleding om vergelijkbare resultaten te krijgen.

- 6. Schoonmaken en onderhoud**
- Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
 - Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
 - Bewaar het apparaat op een droge plaats.

Probleem	Oplossing
Geen weergave	→ Stap op de weegschaal of druk op de UNIT toets → Batterijen in de juiste poolorichting plaatsen (+ pool naar boven) → Vervang de batterijen
Indicatie „Err“	→ Overlast (max. 200 kg)
Indicatie „Lo“	→ Vervang de batterijen
Geen correcte weergave	→ Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

- 8. Afvoeren**
- Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamel-systemen.



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af. Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur in te leveren bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektroni-sche apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleve-ren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen zoals zware metalen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd en waardevolle grondstoffen als ijzer, zink, mangaan of nikkel die kunnen worden teruggewonnen. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inle-verpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Adressen van gesichte inleverpunten kunnen worden opgevraagd bij uw stad of gemeente.

De benamingen van de zware metalen zijn:
Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood
Verminder afval van batterijen door batterijen met een langere levens-duur of geschikte oplaadbare batterijen te gebruiken. Vermijd milieuv-ruiling en laat batterijen of elektrische en elektronische apparatuur met batterijen niet achteloos rondslingeren. De gescheiden inzameling en recycling van batterijen en accu's leveren een belangrijke bijdrage tot de ontlasting van het milieu en het voorkomen van gevaren voor de gezondheid.



WAARSCHUWING!
Milieu- en gezondheidsschade door verkeerde afvoer van batterijen!



- WAARSCHUWING!**
Explosiegevaar met lithiumhoudende batterijen
- Lithiumhoudende batterijen en accu's (Li=lithium) vormen een groot brand- en explosiegevaar als gevolg van hitte of mechanische beschadiging, met mogelijk ernstige gevolgen voor mens en milieu. Besteed bijzondere aandacht aan correct afvoeren.

9. Technische gegevens	
Meetbereik	5 – 200 kg / 440 lb / 31 st
Resolutie	0,1 kg / 0,2 lb
Batterijen	2 x CR2032 Knoopcel (inclusief)
Marke	Tianqiu
Hersteller	TianQiu Industrial Park, TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDon, China
Afmetingen behuizing	320 x 320 x 22 mm
Gewicht	1690 g (alleen het apparaat)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland
Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.
De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

09/26

Instrucciones de uso
Nº de art 50.1015.01



STEP PLUS – Balanza de baño

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA Dostmann.

- 1. Antes de utilizar el dispositivo**
- Lea detenidamente las instrucciones de uso.
 - Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto.
 - No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso. Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.
 - Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.
 - Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.

- 2. Entrega**
- Balanza de baño
 - Pilas 2 x CR2032
 - Instrucciones de uso

- 3. Ámbito de aplicación y uso de su nuevo dispositivo**
- Encendido automático – sin tocar
 - Apagado automático
 - Diseño compacto y moderno
 - Plataforma de vidrio templado

- 4. Para su seguridad**
- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente.
 - No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
 - Cada tratamiento y dieta solamente consultando con un médico.

¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- No se suba a la balanza con los pies mojados y tampoco cuando la superficie de la balanza esté mojada, peligro de resbalo.
- No se suba en el borde lateral de la balanza: ¡Peligro de vuelco!
- Mantenga el dispositivo y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entra-do en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evi-tar fugas.
- No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- No coloque objetos sobre el dispositivo.
- Protegerlo de la humedad.

- 5. Puesta en marcha y manejo**
- Abra el compartimento de las pilas situado en la parte posterior e quite la tira de interrupción de las pilas. Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas.
 - Todos los segmentos LCD se iluminan. En la pantalla aparece "0.0 kg" (nivel pre-seleccionado).
 - El dispositivo está ahora listo para funcionar.
 - Pulse la tecla UNIT se encuentra situado en la parte posterior de la báscula, para seleccionar la unidad de peso deseado.
 - Coloque la balanza de baño en una superficie plana y sólida.
 - Para activarla suba sobre la plataforma de vidrio.
 - Después de unos segundos se muestra su peso medido en kilogramos (nivel preseleccionado) o la unidad de peso que ha establecido.
 - Una vez que el peso comienza a parpadear, el proceso de peso se ha completado
 - La pantalla del peso sigue encendida después de salir de la balanza durante un tiempo.
 - La balanza se apagará automáticamente, después de 10 segundos.

- 5.1 Ajuste de la unidad de peso**
- La tecla UNIT para la selección de la unidad de peso se encuentra situada en la parte posterior de la balanza. Puede seleccionar entre "kg", abreviación de kilo-gramo, en "lb", abreviación de libra inglesa y americana (1 libra = 453,59237 gramos), y en "st", abreviación de la unidad británica de peso "Stone" (1 st = 6,35 kg).

Instrucciones de uso
Nº de art 50.1015.01

- 5.2 Uso de la balanza de baño**
- En lo posible debe uno pesarse a la misma hora del día (ideal es en la mañana), después de la primera defecación, en ayunas y sin ropa, con el fin de obtener resultados comparables.

- 6. Cuidado y mantenimiento**
- Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice ningún medio abrasivo ni disolventes!
 - Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.
 - Mantenga el dispositivo en un lugar seco.

Problema	Solución
Ninguna indicación	→ Suba sobre la plataforma de vidrio o pulse la tecla UNIT → Asegúrese que las pilas estén colo cadas con la polaridad correcta (polo "+" hacia arriba) → Cambiar las pilas
Indicación "Err"	→ Sobrecarga (máx. 200 kg)
Indicación "Lo"	→ Cambiar las pilas
Indicación incorrecta	→ Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, diríjase al esta-blecimiento donde adquirió el producto.

- 8. Eliminación**
- Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseché este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes, como metales pesados, que pueden dañar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada, y materias primas valiosas, como hierro, zinc, manganeso o níquel, que pueden recuperarse. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y bate-rias usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita. Puede obtener las direcciones de los puntos de recogida adecuados en su ciudad o administración local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son:
Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.
Reduzca la generación de residuos de pilas, utilizando pilas de mayor duración o baterías recargables adecuadas. Evite contaminar el medio ambiente y no deje sin cuidado las pilas o los dispositivos eléctricos y electrónicos que las contienen. La recogida selectiva y la valoración de pilas y baterías contribuyen de manera importante a aliviar la presión sobre el medio ambiente y a evitar riesgos para la salud.



¡Advertencia!
¡Los daños al medio ambiente y la salud provocados por la eliminación incorrecta de las pilas!



- ¡Advertencia!**
¡Riesgo de explosión de las pilas que contienen litio!
- Las pilas y baterías que contienen litio (Li=litio) presentan un elevado riesgo de incendio y explosión debido al calor o daños mecánicos, con posibles conse-cuencias graves para las personas y el medio ambiente. Preste especial atención a la eliminación correcta.

9. Datos técnicos	
Gama de medición	5 – 200 kg / 440 lb / 31 st
Resolución	0,1 kg / 0,2 lb
Baterías	2 x pilas de botón CR2032 (incluidas)
Marke	Tianqiu
Hersteller	TianQiu Industrial Park, TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDon, China
Dimensiones del cuerpo	320 x 320 x 22 mm
Peso	1690 g (solo dispositivo)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania
Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.
Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el núme-ro de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

09/26